



LMOOCs for university students on the move

Erasmus + Partenariats stratégiques pour l'enseignement supérieur
Convention n°2018-1-FR01-KA203-048165

OBJECTIFS

Chaque année, grâce au programme Erasmus, des milliers d'étudiants en Europe effectuent une partie de leurs études dans un autre pays en utilisant une deuxième langue qu'ils maîtrisent avec le niveau de compétence B1 / B2. Comme de nombreuses études l'ont montré sur le sujet et comme l'a confirmée l'analyse des besoins des étudiants en déplacement menée dans les universités partenaires, les compétences nécessaires à l'utilisation d'un langage commun et général diffèrent des compétences et des connaissances requises pour la communication dans des contextes académiques. Cela peut avoir un effet négatif sur l'achèvement d'un cycle d'études et sur la capacité des étudiants à améliorer leurs compétences linguistiques à long terme, en les empêchant d'atteindre des niveaux élevés de multilinguisme.

Le projet MOOC2move propose donc de créer un parcours d'apprentissage facilitant le développement de la maîtrise de la langue dans les contextes académiques, en aidant l'élève à acquérir cette maîtrise en proposant des méthodes et en facilitant l'application de celles-ci. L'approche "apprendre à apprendre" est considérée comme multidisciplinaire (le projet se concentrera sur des méthodes pouvant être appliquées dans de nombreux domaines, telles que prendre des notes, faire une brève présentation orale avec diapositives, interpréter des chiffres, écrire un résumé, etc.) et d'autre part, plus efficace que de simplement donner des exercices.

Le parcours pédagogique spécialement conçu pour les étudiants en déplacement sera réalisé sous forme de MOOC (cours en ligne ouvert et massif) afin de le rendre accessible au plus grand nombre d'élèves en déplacement et conçu pour l'auto-apprentissage. Deux MOOC (un pour l'espagnol et un pour le français) seront conçus pour l'auto-apprentissage, afin de les rendre accessibles également pendant les cours d'autres langues ou pendant les études à l'étranger. Le développement des compétences linguistiques se fera en même temps que l'acquisition de la capacité d'apprendre à apprendre. Cela permettra aux étudiants d'acquérir une plus grande autonomie dans l'apprentissage, ce qui permettra d'obtenir de meilleurs résultats et jettera les bases de l'apprentissage d'autres langues, à vie.

Le projet se concentrera sur les langues française et espagnole. Chaque MOOC consistera en 6 modules, davantage axés sur la communication et l'interaction académique que sur la maîtrise des ressources formelles de la langue et axés sur la réalisation des objectifs suivants :

- sensibiliser au processus d'apprentissage des langues et savoir utiliser des stratégies d'apprentissage efficaces ;
- prendre connaissance des différents registres existant dans toutes les langues et qui varient en fonction de la situation de la communication ;
- développer des stratégies de compréhension dans le domaine du discours académique oral (par exemple, des leçons) ; prendre conscience du rôle de la prise de notes ;
- développement de stratégies de compréhension pour les textes d'expositions écrits liés aux disciplines académiques ;
- apprendre à utiliser les moyens et outils électroniques pour améliorer la production de textes d'expositions orales liés à des disciplines universitaires ;

- apprendre à utiliser judicieusement les traducteurs en ligne et la recherche en ligne pour améliorer la production de textes écrits dans le domaine des disciplines universitaires. Prendre conscience des risques de plagiat et des limites de la traduction automatique.

Les modules comprendront du matériel multimédia et des documents téléchargeables, des activités à réaliser en ligne avec correction automatique et un test de vérification à la fin de chaque module. Les étudiants seront en mesure de combiner travail individuel et activités collectives en utilisant les outils proposés par les MOOC, tels que des autocorrections, des forums de discussion et d'évaluation par les pairs.

ACTIVITÉS PRÉVUES

Les principales activités du projet sont:

- la production de directives spécifiques et d'un programme pour la création de MOOC linguistiques à des fins liées à la communication dans le domaine universitaire ;
- la production de directives spécifiques pour l'évaluation des MOOC linguistiques ;
- planification, création et développement de deux MOOCs, l'un pour le français et l'autre pour l'espagnol, mis en œuvre respectivement sur les plateformes FUN-MOOC et FutureLearn ;
- la création de ressources éducatives libres (REL) qui soutiennent l'apprentissage autonome et indépendant ;
- la planification, création et développement d'un portail qui hébergera tous les REL créés au cours du projet et qui établira un lien avec les deux MOOC ;
- la phase pilote (expérimentation et évaluation des deux MOOC) ;
- l'évaluation et création d'outils de suivi ;
- actions d'impact et de diffusion basées sur différents événements et outils (papier, vidéos, lettres d'information, articles Web dans des périodiques nationaux / internationaux, médias sociaux, insertion de liens dans des sites Web).

RÉSULTATS ATTENDUS

- Développement d'une approche innovante de l'apprentissage des langues dans les contextes académiques.
- Création d'outils pour soutenir le développement de compétences de communication spécialisées destinées aux étudiants des programmes de mobilité.
- Validation de cette approche dans des contextes académiques nationaux et internationaux.
- Création de ressources d'accès ouvertes et de haute qualité pour l'enseignement des langues.
- Création d'un réseau dans lequel les personnes peuvent partager et apprendre les unes des autres en utilisant les ressources mises à disposition dans le cadre du projet.
- Amélioration des compétences, des connaissances et de l'expérience nécessaires pour créer des REL pour l'apprentissage des langues.
- Amélioration des compétences linguistiques des milliers de personnes qui suivront les deux cours.
- Prise de conscience accrue des avantages de l'éducation ouverte en Europe. Le projet examinera le potentiel des MOOC (cours et communautés) à supprimer les barrières technologiques, permettant ainsi aux personnes ayant des besoins spéciaux ou risquant d'être exclues d'accéder à l'apprentissage.
- Possibilité pour les enseignants des langues cibles de gérer des scénarios d'apprentissage linguistique (basés sur les REL disponibles sur le portail du projet) qui auront la fonction d'un environnement d'apprentissage intégré et personnalisable.
- Manifestations organisées lors de conférences internationales organisées dans des centres d'excellence de certains pays européens.

PARTENARIAT

Le projet, d'une durée de 30 mois (11/2018 - 04/2021), est coordonné par l'Université Grenoble Alpes et est mené à bien par un partenariat regroupant des institutions de cinq pays : France, Italie, Roumanie, Espagne et Royaume-Uni :

1. L'Université Grenoble Alpes (UGA), en Grenoble, France, compte 45 000 étudiants et est reconnue pour son expérience dans l'enseignement des langues (recherche en acquisition d'une langue seconde): [https://www.fun-mooc.fr/courses/course-v1: grenoblealpes + 92007 + session03 / of](https://www.fun-mooc.fr/courses/course-v1:grenoblealpes+92007+session03/of)). Grenoble a déjà participé à de nombreux projets européens, le premier sur l'intercompréhension en langues romanes (Galinet, Galapro, Miriadi), les deux plus récents sur la télécollaboration (Intent, Evolve). UGA a de l'expérience dans l'enseignement à distance via Internet (Master en français langue étrangère à distance), en télécollaboration, dans l'enseignement du français à des fins académiques et mène des recherches dans tous ces domaines (Laboratoire de linguistique et didactique des langues étrangères et maternelles, Lidilem). Une équipe de Lidilem a conçu en 2016 l'un des premiers MOOC français (4500 abonnés), dédié à la formation des professeurs de langues à l'utilisation des technologies numériques (Enseignement et formation aux langues avec le numérique), mis en œuvre sur la plateforme FUN-MOOC.
2. Federazione Nazionale Insegnanti Centro di iniziativa per l'Europa (FENICE), en Naples, Italie, est une association professionnelle d'enseignants qui a conçu et réalisé sept projets européens liés à l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère (y compris l'italien L2) basée sur l'utilisation de nouvelles approches méthodologiques telles que le théâtre et la musique (l'une d'entre elles a été primé comme Star Project en 2012). Elle a été partenaire de six autres projets visant toujours à créer du matériel pédagogique facilitant l'apprentissage des langues étrangères. Par conséquent, 13 des 22 projets européens auxquels il a participé en tant que coordinateur ou partenaire étaient destinés au secteur des langues, ce qui a permis non seulement un développement significatif des compétences dans le secteur, mais également la création d'un vaste réseau de contacts avec des experts en enseignement des langues. Elle publie le magazine "Scuol @ Europa", avec un comité scientifique et une lettre d'information en trois langues (IT, EN, FR) à travers l'Europe, à l'intention de 10 000 enseignants, institutions et décideurs, avec des informations sur ses activités dans le domaine des projets européens.
3. L'Open University (OU) en Royaume-Uni est une université d'enseignement et de recherche à distance qui décerne des diplômes de troisième cycle et divers autres diplômes, certificats et certificats de formation continue. Avec plus de 174 000 étudiants, l'OU est la plus grande institution universitaire du Royaume-Uni en nombre d'étudiants et l'une des plus grandes d'Europe et du monde. L'OU est reconnue mondialement pour son expérience en matière d'apprentissage à distance, d'enseignement des langues et d'utilisation des nouvelles technologies pour un apprentissage en collaboration. En outre, l'unité organisationnelle est un chef de file dans la production de MOOC et collabore étroitement avec le MOOC FutureLearn afin de fournir un apprentissage à des centaines de milliers d'étudiants. Récemment, l'OU a produit deux programmes MOOC espagnols et italiens destinés aux débutants qui ont beaucoup de succès. L'unité organisationnelle a participé à de nombreux projets européens pertinents, notamment Move-Me, ExpLOERer et MAGICC (compétences de communication universitaire multilingues et multiculturelles).
4. L'Université de Bucarest (UB) en Roumanie, qui compte 30 000 étudiants, est la plus grande université du pays et possède une longue expérience des projets européens. Comme publié dans l'Eurobaromètre spécial 386, la Roumanie est, après la Belgique, le pays européen dans lequel le français est la meilleure langue seconde pour étudier. En effet, la Roumanie est en Europe, le pays qui compte le plus grand nombre d'étudiants français et francophones et un grand nombre d'étudiants qui achèvent leurs études en France. Son département de formation à distance CREDIS propose une forme de formation à distance caractérisée par l'utilisation de ressources électroniques, informatiques et de communication spécifiques, via les plateformes Google Apps et Classroom Automation. Les activités de tutorat intègrent des

activités d'auto-apprentissage et d'auto-évaluation. Les spécialistes de CREDIS possèdent des compétences confirmées dans la création de leçons en ligne pour diverses disciplines.

5. L'Université de León (ULE), en Espagne, compte 13 000 étudiants et est membre fondateur du groupe Santander et du groupe de l'Université de Compostelle. ULE participe à des recherches en ligne sur l'enseignement telles que EVALUATE et EVOLVE (projets Erasmus + en développement). Son école de développement professionnel propose des cours en ligne sur les nouvelles technologies d'enseignement. ULE gère également des projets d'innovation pédagogique axés sur la formation à distance, ce qui implique la conception de stratégies entre pairs permettant d'évaluer les compétences génériques des étudiants universitaires utilisant Moodle. En outre, ULE propose des cours de langue à distance par le biais de la plate-forme Tell me more et de la classe virtuelle Institut espagnol Cervantes.
6. L'Université d'Alicante (UA) en Espagne (20 000 étudiants) a connu un grand succès dans des programmes de formation et de renforcement des capacités tels que Lifelong Learning, Erasmus + ainsi que les programmes Edulink, Tempus et Alfa, auxquels ont participé des partenaires dans plus de 80 pays. L'expérience précédente sur les MOOC et les NOOC est totalement intégrée (voir : <https://uaedf.ua.es/#MOOC> et <https://web.ua.es/es/ice/moocs-noocs/mooc-y-nooc.html>). Les MOOC de l'UA incluent également la collaboration avec les cours UNIMOOC (<https://unimooc.ua.es/>) avec plus de 60 000 étudiants et une collaboration avec Google. L'UA a également de l'expérience avec Miriada et d'autres plates-formes MOOC.

top